

**Newsletter prawny
PNP LAW
III kwartał 2017**

Zespół prawników z PNP LAW chciałby przybliżyć Państwu w ramach niniejszego Newslettera wybrane zagadnienia prawne.

**Legal Newsletter
of PNP LAW
3rd quarter of 2017**

With this Newsletter our team of PNP LAW lawyers would like to present to you certain chosen legal issues.

Spis treści:	str.	Contents:	page
Ułatwienie dochodzenia wierzytelności i sprawdzenia sytuacji finansowej kontrahenta cd..	2	Easier debt recovery and assessment of the counterparty's financial situation, continued	2
Nowa ustawa o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu — bardzo wysokie kary finansowe	2	New act on counteracting money laundering and financing terrorism — very high financial penalties .	2
Zatrudnianie obywateli Ukrainy i niektórych innych państw.	3	Employment of citizens of Ukraine and some other countries	3
Od września nowa wartość opłaty zastępczej	4	New value of substitution fee from September.....	4
Zmiany w agencjach nadzorujących rynek rolny – Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa	5	Changes in the agencies supervising the agricultural market – National Centre for the Support of Agriculture	5
Wyjawienie środka dowodowego – nowa instytucja w sprawach o naruszenie prawa konkurencji.....	5	Disclosure of evidence – new institution in competition cases	5

Ułatwienie dochodzenia wierzytelności i sprawdzenia sytuacji finansowej kontrahenta cd.

12 września br. Rada Ministrów przyjęła projekt zmian w Ordynacji podatkowej, co jest wstępnym etapem całego procesu legislacyjnego.

Zmiany mają na celu umożliwienie każdemu przedsiębiorcy uzyskania zaświadczenia z Krajowej Administracji Skarbowej ws. uczciwego i terminowego płacenia podatków i składania deklaracji podatkowych przez kontrahenta biznesowego.

Przypominamy, że od 1 czerwca br. obowiązuje część przepisów Ustawy z dnia 7 kwietnia br. o zmianie niektórych ustaw w celu ułatwienia dochodzenia wierzytelności. Pozostałe przepisy zaczną obowiązywać najpóźniej od czerwca 2018 r. Zmiany mają na celu zwiększenie wiarygodności oceny zdolności płatniczej kontrahenta lub kondycji finansowej dłużnika, jak również skuteczności uzyskania zapłaty należności (roszczenie główne, odsetki, koszty procesu). Mają zostać zapewnione szersze możliwości uzyskiwania informacji o zobowiązaniach potencjalnego kontrahenta z biur informacji gospodarczej i z rejestrów obejmujących dane o należnościach publicznoprawnych (m.in. wprowadzenie możliwości przeprowadzenia przez biuro informacji gospodarczej analizy wiarygodności płatniczej podmiotu niebędącego konsumentem).

autor: Mirosław Stefanik, ms@pnplaw.pl

Nowa ustawa o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu — bardzo wysokie kary finansowe

W związku z upływem w dniu 26 czerwca 2017 r. terminu na wdrożenie Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2015/849 dotyczącej zapobiegania wykorzystywaniu systemu finansowego do prania pieniędzy lub finansowania terroryzmu, szykują się duże zmiany w polskim prawie. Celem zmian jest przede wszystkim zwiększenie transparentności podmiotów gospodarczych (zarówno osób prawnych i jednostek nieposiadających osobowości prawnej).

Easier debt recovery and assessment of the counterparty's financial situation, continued

On 12 September, the Council of Ministers adopted a draft of amendments to the Tax Ordinance, which is the first step of the whole legislative process.

The aim of changes is to make it possible for every entrepreneur to obtain an attestation from the National Tax Authority on fair and timely payment of taxes and filing tax declarations by their business counterparty.

Let us recall that part of the provisions of the Act of 7 April 2017 on the change of certain acts in order to facilitate debt recovery entered into force on 1 June this year. The remaining provisions shall be binding as of June 2018 at the latest. The amendments are aimed at increasing the reliability of the assessment of the counterparty's financial capacity or debtor's financial situation, as well as efficiency in recovering the amounts receivable (i.e. main claim, interest, litigation costs). Broader possibilities are to be provided for obtaining information on the potential counterparty's liabilities from economic information bureaus and registers containing information on public law liabilities (i.a. introducing the possibility for the economic information bureau to assess the financial capacity of an entity not being a consumer).

by: Mirosław Stefanik, ms@pnplaw.pl

New act on counteracting money laundering and financing terrorism — very high financial penalties

As the period prescribed for implementation of Directive (EU) 2015/849 of the European Parliament and of the Council on the prevention of the use of the financial system for the purposes of money laundering or terrorist financing expired on 26 June 2017, considerable changes in the Polish law are afoot. The primary goal of the changes is to enhance transparency of business entities (both legal persons and unincorporated entities).

Jedną z istotnych zmian będzie wprowadzenie centralnego, jawnego rejestru o beneficjentach rzeczywistych oraz poszerzenie katalogu tzw. instytucji obowiązanych. Instytucjami obowiązany m.in. do zgłoszenia informacji o beneficjentach rzeczywistych i ich aktualizacji będą np. spółki jawne, spółki komandytowe, spółki z ograniczoną odpowiedzialnością, spółki akcyjne z pewnymi wyjątkami, a także fundacje i stowarzyszenia.

Za nie przestrzeganie przepisów instytucjom obowiązany będą groziły surowe sankcje, w tym kary administracyjne (np. kary pieniężne, zawieszenie w czynnościach członków zarządu spółki, czy cofnięcie zezwolenia na prowadzenie działalności). W zależności od rodzaju złamania przepisów i rodzaju instytucji obowiązanej kary pieniężne mogą wynosić 1 mln EUR, a w przypadku niektórych instytucji obowiązanych (np. banków) – 5 mln. EUR lub 10% przychodu.

W Polsce obecnie trwają prace legislacyjne mające na celu stworzenie ustawy, która wdrożyłaby przepisy z dyrektywy. Projekt opracowuje ministerstwo finansów, a planowany termin przyjęcia projektu przez Radę Ministrów to III kwartał 2017 r.

autor: Mateusz Dyško, md@pnplaw.pl i

Mirosław Stefanik, ms@pnplaw.pl

Zatrudnianie obywateli Ukrainy i niektórych innych państw

Od dnia 1 maja 2015 r. dopuszczalne jest zatrudnianie obywateli Ukrainy jak również republiki Armenii, republiki Białorusi, republiki Gruzji, republiki Mołdawii oraz Federacji Rosyjskiej w trybie tzw. procedury oświadczeniowej, bez konieczności posiadania zezwolenia na pracę. Obywateli wspomnianych państw można zatrudniać na podstawie oświadczenia zarejestrowanego przez pracodawcę w powiatowym urzędzie pracy. Łączny okres zatrudnienia cudzoziemca na podstawie oświadczenia nie może przekraczać 6 miesięcy w ciągu kolejnych 12 miesięcy.

1 sierpnia 2017 r. Prezydent RP podpisał Ustawę o zmianie ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy oraz niektórych innych ustaw. Zgodnie ze

One of the substantial changes is the introduction of a central open register of real beneficiaries and expanding the catalogue of the so-called obliged institutions. For example, registered partnerships, limited partnerships, limited liability companies, joint stock companies, subject to some exceptions, as well as foundations and associations will be the institutions obliged to, among others, report information on real beneficiaries.

The institutions not complying with the regulations will face severe sanctions, including administrative penalties (e.g. financial penalties, suspending members of management boards, and withdrawal of authorization to conduct business). Depending on the nature of breach and type of the obliged institution, the financial penalties may amount to EUR 1 million, and in the case of some obliged institutions (e.g. banks) – EUR 5 million or 10% of the revenue.

Poland has been carrying out legislation works on a bill implementing the provisions of the directive. The bill is processed by the Ministry of Finance and it is scheduled for adoption by the Council of Ministers for the 3rd quarter of 2017.

by: Mateusz Dyško, md@pnplaw.pl and

Mirosław Stefanik, ms@pnplaw.pl

Employment of citizens of Ukraine and some other countries

Starting from 1 May 2015, it is permitted to employ citizens of Ukraine, Republic of Armenia, Republic of Belarus, Republic of Georgia, Republic of Moldova and of the Russian Federation under the so-called declaration-based procedure, without a work permit. Citizens of the above-listed countries may be employed on the basis of a declaration registered by the employer at the poviát labour office. The total period of employment of a foreigner on the basis of a declaration may not exceed 6 months in 12 consecutive months.

On 1 August 2017, the President of the Republic of Poland signed the Act on Amending the Employment Promotion and Labour Market Institutions Act and certain other Acts. Under the amended regulations

znowelizowanymi przepisami, które wejdą w życie 1 stycznia 2018 r zostanie utrzymana w mocy wspomniana procedura oświadczeniowa w nieco zmienionej formule, np. przewidziano możliwość odmowy wpisania oświadczenia pracodawcy do ewidencji oświadczeń, co skutkuje brakiem możliwości zatrudnienia cudzoziemca w oparciu o takie oświadczenie, jak również wprowadzono nowy rodzaj zezwolenia na pracę sezonową, które będzie wydawać starosta na okres nie dłuższy niż 9 miesięcy w roku kalendarzowym. Dla obywateli Ukrainy oraz pozostałych państw objętych dotychczas procedurą oświadczeniową planuje się pewne preferencje np. brak konieczności przedstawienia testu rynku pracy przez pracodawcę wnoszącego o zezwolenie. Jeśli chodzi o pracę sezonową to ustawa przewiduje, że mają być wydane jeszcze stosowne rozporządzenia precyzujące te kwestie.

autor: Dorota Dąbrowska-Kobus, ddk@pnplaw.pl

Od września nowa wartość opłaty zastępczej

25 września 2017 r. weszła w życie kolejna nowelizacja ustawy o Odnawialnych Źródłach Energii. Tym razem zmiana jest kosmetyczna choć dotyczy ogromnych sum wynikających z obowiązku wniesienia opłaty zastępczej lub umorzenia świadectw pochodzenia przez przedsiębiorstwa energetyczne. Po nowelizacji wysokość opłaty zastępczej zależy od rynkowej wartości zielonych i błękitnych certyfikatów. Tym samym jej wartość spadła z kwoty 300,03 zł za MWh do 92,04 zł za MWh, która to cena wynika ze średniej ceny świadectw w roku ubiegłym. Kolejna obniżka tej wartości jest spodziewana już od 1 stycznia 2018 r.

Zmiany te będą znacząco wpływały na kształt i kondycję branży OZE.

autor: Paweł Nowak, pn@pnplaw.pl

entering into force on 1 January 2018, the above-mentioned declaration-based procedure will be upheld, but in a slightly modified form, e.g. there will be a possibility to deny registration of a declaration, meaning that a foreigner will not be allowed to take up employment on the basis of such declaration, and, in addition, a new permit type will be introduced, i.e. seasonal worker permit. Seasonal worker permits will be issued by a powiat staroste on application of an entity employing a foreigner for a fixed term, no longer than 9 months in a calendar year. Citizens of Ukraine and of other states who have been subject to the declaration-based procedure so far are going to enjoy certain preferences, such as lack of the labour test requirement for the employer applying for the permit. According to this Act, details concerning seasonal work are going to be laid down in upcoming decrees.

by: Dorota Dąbrowska-Kobus, ddk@pnplaw.pl

New value of substitution fee from September

As of 25 September 2017, another amendment to the Act on Renewable Energy Sources entered into force. This time, the change, although cosmetic, is related to enormous amounts resulting from the energy companies' obligation to pay substitution fees or redeem the certificates of origin. Upon introducing the amendment, the amount of substitution fee depends on the market value of the green and blue certificates. Thus, the fee dropped from PLN 300.03 per MWh to PLN 92.04, which resulted from the average price of certificates in the previous year. Next reduction of the fee is expected to take place as soon as 1 January 2018.

The changes will significantly influence the shape and situation of the RES industry.

by: Paweł Nowak, pn@pnplaw.pl

Zmiany w agencjach nadzorujących rynek rolny – Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa

Od 1 września 2017 nastąpiły zmiany w zakresie instytucji nadzorujących rynek rolny, ponieważ Agencja Rynku Rolnego oraz Agencja Nieruchomości Rolnych zostały zniesione, a w ich miejsce powstał Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa („KOWR”).

KOWR od dnia jego powołania zarządza państwowymi nieruchomościami rolnymi oraz sprawuje nadzór nad działalnością państwowych spółek hodowli roślin i zwierząt.

Ponadto, Dyrektor Generalny KOWR będzie wydawał decyzje administracyjne dotyczące prywatnego obrotu gruntami rolnymi, w miejsce zlikwidowanej Agencji Nieruchomości Rolnych. KOWR będzie także upoważniony do wykonywania prawa nabycia nieruchomości rolnych na rzecz Skarbu Państwa, a także do wykonywania prawa pierwokupu udziałów i akcji w spółkach prawa handlowego, które są właścicielami nieruchomości rolnych, a także prawa nabycia tych nieruchomości rolnych, a także udziałów i akcji. Tak więc ograniczenia w zakresie obrotu nieruchomościami rolnymi oraz udziałami i akcjami w spółkach będących właścicielami nieruchomości rolnych pozostają w mocy.

Natomiast dotychczasowe zadania Agencji Rynku Rolnego dotyczące płatności dla rolników będą realizowane wyłącznie przez Agencję Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa.

autor: Mirosław Bik, mb@pnplaw.pl

Wyjawienie środka dowodowego – nowa instytucja w sprawach o naruszenie prawa konkurencji

W dniu 27 czerwca 2017 r. weszła w życie Ustawa o roszczeniach o naprawienie szkody wyrządzonej przez naruszenie prawa konkurencji, która wprowadziła nową instytucję wyjawienia środka dowodowego (tj. umów, korespondencji wewnętrznej, dokumentów księgowych i

Changes in the agencies supervising the agricultural market – National Centre for the Support of Agriculture

As of 1 September 2017, changes were introduced in the area of institutions supervising the agricultural market, as the Agricultural Market Agency and Agricultural Property Agency ceased to exist and the National Centre for the Support of Agriculture (NCSA) was set up in their place.

The NCSA, as of its establishment, manages national agricultural real properties and supervises the activities of the national plant and animal breeding companies.

In addition, the NCSA Director General will issue administrative decision regarding private farmland transactions replacing the liquidated Agricultural Market Agency. The NCSA shall be also entitled to exercise the right to buy agricultural real properties for the State Treasury and the right of pre-emption in relation to shares in commercial law companies who are owners of agricultural real properties, and the right to buy such agricultural real properties as well as shares. Thus, the limitations regarding the agricultural real property transactions and shares in companies being owners of agricultural real properties, stay in force.

However, the hitherto obligations of the Agricultural Market Agency with respect to payments for farmers will be performed solely by the Agency for Restructuring and Modernization of Agriculture

by: Mirosław Bik, mb@pnplaw.pl

Disclosure of evidence – new institution in competition cases

The Act on Claims to Remedy Damages Caused Through Breach of Competition Law, which entered into force on 27 June 2017, introduced a new institution of disclosure of evidence (i.e. agreements, internal correspondence, accounting and other documents),

innych), poza oświadczeniem w ramach programu wyjawienia kar i propozycji ugodowych. Sąd może wydać postanowienie nakazujące pozwanemu, powodowi, osobie trzeciej jak i organowi ochrony konkurencji wyjawienie środka dowodowego znajdującego się w ich posiadaniu i służącego stwierdzeniu faktu istotnego dla rozstrzygnięcia sprawy. Sąd rozstrzyga na wniosek stron postępowania. Postanowienie nakazujące wyjawienie środka dowodowego po uprawomocnieniu się stanowi tytuł egzekucyjny.

Sąd może oddalić wniosek jeśli stwierdzi brak uprawdopodobnienia roszczenia lub zobowiązania do niewyjawiania środka dowodowego na potrzeby inne niż toczące się postępowanie oraz gdy wyjawienie środka dowodowego byłoby nieproporcjonalne. W przypadku środka dowodowego stanowiącego tajemnicę przedsiębiorstwa lub inną tajemnicę sąd może ograniczyć prawo wglądu do dowodu uzyskanego lub wyłączyć jego kopiowanie lub utrwalanie w inny sposób.

Nowa instytucja jest z pewnością atrakcyjnym narzędziem dla osoby która występuje z wnioskiem o wyjawienie środka dowodowego. Jednak pomimo racjonalnych ograniczeń co do wykorzystania i udostępniania środka dowodowego instytucja ta niesie za sobą duże ryzyko, w szczególności w kontekście naruszenia tajemnicy przedsiębiorstwa.

autor: Weronika Turek, wt@pnplaw.pl

apart from the statement within the programme of disclosure of penalties and settlement proposals. The court may issue a decision ordering the defendant, claimant, third party or the competition authority to disclose the evidence they possess and which is used to confirm a fact significant for resolving the matter. The court decides at the request of a party to the proceedings. The decision ordering to disclose the evidence, upon becoming final, constitutes enforcement order.

The court may refuse the party's request if it decides that the claim is not plausible or that there is no obligation not to disclose the evidence for reasons other than the proceedings or if disclosing the evidence is disproportionate. If the evidence constitutes trade or other secret, the court may limit the right to see the obtained evidence or exclude its copying or capturing in a different way.

The new institution definitely is an attractive tool for a person requesting evidence to be disclosed. Yet, despite the fact that there are rational limitations of the use of and providing access to the evidence, the institution carries a high risk, especially with regard to the breach of trade secret.

by: Weronika Turek, wt@pnplaw.pl